



La boutique et les collections Épice

12. ÉPICE

27-28, galerie de Montpensier - 75001 Paris
Tél. 01 42 96 68 26 - www.epice.com
Métro Palais Royal-Musée du Louvre ou Tuileries

À la croisée des chemins, des voyages, des couleurs, le comptoir d'étoiles imaginé en l'an 2000 par Bess Nielsen et Jan Machenhauer revisite l'Inde sur les rives entre l'art et le textile. Les collections Épice se sont créées dans le studio de Copenhague, avec pour fil conducteur une démarche stylistique évitant l'exotisme et le kitsch orientalisant, le concept même d'Épice repose sur une passion pour le tissu. Entre pures pièces d'étoffe et éléments vestimentaires, les collections d'étoiles suscitent toutes les sensations.

A crossroads of voyages and colours the boutique that Bess Nielsen and Jan Machenhauer opened in 2000 is like a journey through Indian art and textiles. The collections from Épice are created in the studio in Copenhagen in a style that combines nothing of exotism or orientalist kitsch and – of paramount importance to Épice – utter respect for the fabric. Pieces of cloth, items of clothing, explore the journey that inspired them.



L'Hôtel O, architecture intérieure Ora Ito

13. HÔTEL O

19, rue Hérold - 75001 Paris
Tél. 01 42 36 04 02 - www.hotel-o-paris.com
Métro Bourse, Sentier ou Louvre-Rivoli

À la manière d'une histoire à dormir debout, le designer Ora-Ïto a donné naissance rue Hérold à l'Hôtel O. Rencontre entre le futur et la nature, les 29 chambres intimistes déclinent le cercle chromatique. Prêt à décoller pour une virée au centre de la ville, l'espace allie les lignes high-tech d'un vaisseau futuriste et la fibre sensorielle d'un cocon raffiné au style organique et atemporel. L'absence marquée d'angles renforce l'impression moelleuse des matières telles que le chêne, la feutrine ou le Corian®. Clin d'œil à l'art cinétique de Théo Jansen, même les lattes de bois du totem végétal érigé dans le lobby vibrent comme des branchies. Zen et pur, de jour comme de nuit.

Like some sort of absurdist story, the designer Ora-Ïto has come up with the Hôtel O on the rue Herold. A meeting between the future and nature, the 29 intimate bedrooms follow the full colour wheel. Like a spaceship ready to take off for a city centre trip the hotel allies the high-tech lines of some sort of futurist vessel with the sensory appeal of the most refined and timeless cocoon. The marked absence of right angles reinforces the luxury feel that some of the materials like oak, felt and Corian® bring to the design. In a reference to the kinetic art of Theo Jansen, even the wooden laths used in the organic totem erected in the lobby flutter like gills.